



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 25. siječnja 2021.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2020/0308(NLE)

5314/1/21
REV 1

PECHE 18

NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Delegacije

Predmet: Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za ribarska plovila Unije u određenim vodama izvan Unije – izjave

Za delegacije se u prilogu nalaze izjave Komisije i država članica.

Stopa preživljavanja iverka zlatopjega u Kattegatu (Danska, Njemačka, Švedska i Komisija)

Danska, Njemačka i Švedska obvezuju se dostaviti ICES-u relevantne znanstvene informacije u pogledu ulova, odbacivanja ulova i stope preživljavanja iverka zlatopjega u Kattegatu. Početkom 2021. Komisija će od ICES-a zatražiti da bolje razradi znanstvene podatke i poboljša tumačenje podataka u vezi sa stopama preživljavanja iverka zlatopjega kako bi se te stope preživljavanja uključile u prognoze i pripremu takvih savjeta o ulovu. Ako je ICES u stanju za 2021. pripremiti ažurirani savjet o ulovu u kojem su uključene stope preživljavanja, Komisija će što prije nastojati predložiti izmjenu TAC-a tijekom godine u 2021. za iverka zlatopjega u Kattegatu.

Uzimanje u obzir učinaka nedovoljne iskorištenosti zbog bolesti Covid-19 (Komisija)

Kako bi se na zahtjev država članica uzeli u obzir učinci nedovoljne iskorištenosti zbog bolesti Covid-19, Komisija će početkom 2021. zatražiti od ICES-a da ispita može li se slabom iskorištenošću kvota u 2020. opravdati povećani TAC u 2021. za sve vrste koje se nalaze unutar sigurnih bioloških granica s ciljem moguće izmjene TAC-ova tijekom godine za takve stokove.

O dijeljenim stokovima u okviru privremenih TAC-ova (Komisija)

Privremeni TAC-ovi utvrđuju se kako bi se omogućio nastavak ribolovnih aktivnosti flota EU-a pri čemu se ne dovodi u pitanje ishod tekućih međunarodni pregovori i/ili savjetovanja. Komisija će u siječnju 2021. ocijeniti stanje stokova koji se dijele s Ujedinjenom Kraljevinom i/ili Norveškom i na koje se primjenjuju privremeni TAC-ovi. Komisija će u siječnju 2021. na osnovi iskorištenosti kvota o kojoj su izvijestile države članice, i vodeći računa o rezultatima međunarodnih pregovora i savjetovanja, napraviti pregled stanja te iznijeti relevantne prijedloge za sljedeće korake i moguću reviziju razina privremenih TAC-ova, posebno s obzirom na sezonsku narav ribolovnih aktivnosti, kako bi se pristupilo rješavanju potreba država članica i/ili utvrdili konačni TAC-ovi.

O fleksibilnosti među područjima za papalinu između Skagerraka (3a) i Sjevernog mora (2a i 4) (Komisija)

U okviru savjetovanja s trećim zemljama Komisija će ispitati mogućnost da se uvede fleksibilnost među područjima za papalinu od zone ICES-a 3a (Skagerrak, Kattegat) do Sjevernog mora.

O primjeni članka 15. stavka 9. u osnovnoj uredbi za stokove COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A i PLE/7HJK u 2021. (Belgija, Danska, Francuska, Irska, Nizozemska, Njemačka i Švedska)

S obzirom na to da je biomasa stokova COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A i PLE/7HJK ispod razine vrijednosti B_{lim} , da će u 2021. biti dopušten samo usputan ulov i ribolov u znanstvene svrhe te kako bi se osigurao oporavak stokova u skladu s uredbama (EU) 2018/973 i (EU) 2019/472, Belgija, Danska, Francuska, Irska, Nizozemska, Njemačka i Švedska obvezuju se da u pogledu tih stokova u 2021. neće primjenjivati fleksibilnost iz godine u godinu u skladu s člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Ta je odluka odgovor na trenutačno izvanredno stanje tih stokova.

O obvezama u pogledu mjera očuvanja za ribolov lubina u Biskajskom zaljevu (8a, b) (Francuska i Španjolska)

Francuska i Španjolska izražavaju zadovoljstvo zbog dobrog stanja stoka lubina u Biskajskom zaljevu (8a, b). Francuska se obvezuje da će za prvo tromjesečje 2021. obnoviti pojedinačne gornje granice istovrijedne s onima koje su bile na snazi u prvom tromjesečju 2020. Španjolska se obvezuje da će uvesti minimalnu referentnu veličinu od 40 cm za gospodarske ulove lubina u Biskajskom zaljevu (8a,b). To su dopunske mjere uz stopu F_{msy} od 3 108 tona kako je preporučio ICES.

O škampu u funkcionalnim jedinicama 25 i 31 (Španjolska)

Španjolska je preuzela obvezu u pogledu održivosti stokova škampa u Kantabrijskome moru (funkcionalne jedinice 25 i 31) i putem svojeg znanstvenog tijela i uz potporu španjolske ribarske industrije radi na poboljšanju znanstvenih saznanja o njihovu statusu.

Nakon četiri godine kontrolnog ribarstva s malim dodijeljenim TAC-om radi prikupljanja podataka o ulovu po jedinici napora (CPUE) s plovilima na kojima su prisutni promatrači, rezultatima iz 2020. potvrđeno je povećanje ulova po jedinici napora u skladu s povećanjima iz prethodnih godina, što šalje pozitivan signal.

Španjolska traži da se aktualni savjet ICES-a (sastavljen 2019. na tri godine) preispita tijekom prve polovine 2021. kako bi se ocijenilo moguće ponovno otvaranje komercijalnog ribolova s ograničenim TAC-om i uvjeti za upravljanje njime.

O sjevernom stoku tunja dugokrilca na području ICCAT-a (Komisija)

Komisija uvažava posebno upravljanje kvotama za stokove na području ICCAT-a. Komisija napominje da prelov jedne države članice u određenoj godini može izravno utjecati na stvarne ribolovne mogućnosti dostupne drugim državama članicama koje nisu sudjelovale u prelovu.

Stoga će Komisija prije kraja prve polovine 2021. razmotriti sve moguće inicijative za olakšavanje upravljanja kvotom EU-a s obzirom na odredbe ICCAT-a i kako bi se ostvarili ciljevi zajedničke ribarstvene politike povezani s gospodarstvom, društvom i okolišom.

O načinu izračuna odbitaka povezanih s izuzećima od stope preživljavanja (Danska, Francuska, Nizozemska, Irska i Španjolska)

Danska, Francuska, Nizozemska, Irska i Španjolska zabrinute su zbog promjene načina izračuna odbitaka povezanih s izuzećima od visoke stope preživljavanja.

One stoga podržavaju inicijativu država kojih se tiče stok iverka zlatopjega u Kattegatu za upućivanje zahtjeva ICES-u.

Danska, Francuska, Nizozemska, Irska i Španjolska traže od Komisije da se obveže da će početkom 2021. ICES-u uputiti sličan zahtjev u vezi s drugim dotičnim stokovima kako bi se u savjetima vodilo računa o stopama preživljavanja, a s obzirom na reviziju uredbe o TAC-ovima i kvotama za 2021.

O južnom stoku oslića (HKE/8C3411) (Španjolska i Portugal)

Španjolska i Portugal u potpunosti su predani održivosti južnog stoka oslića, jedne od najrelevantnijih i najtradicionalnijih vrsta za naše obalne zajednice i opskrbu hranom, te iznimno bitne vrste za stotine naših plovila, luka i dražbi tijekom njihovih ribolovnih aktivnosti cijele godine.

Zahtijevamo da Komisija hitno zatraži od ICES-a da ponovno razmotri procjenu za taj stok kako bi se ispravila trenutačna situacija u kojoj, unatoč obilnosti povijesnih i potpunih podataka o južnom stoku oslića zbog čega je ove godine odbačen prethodno primjenjivan model procjene kategorije 1, vlada velika neizvjesnost te nisu dostupne ni referentne točke MSY-ja ni rasponi kako je utvrđeno u višegodišnjem planu za zapadne vode.

U tu će svrhu Španjolska i Portugal surađivati putem svojih znanstvenih instituta i u skladu s postupcima ICES-a.

O sjevernom stoku tunja dugokrilca (ALB/AN05N) (Španjolska)

U konačnoj verziji uredbe uključeno je povećanje kvote EU-a za sjeverni stok tunja dugokrilca (ALB/AN05N) kojim nije uvaženo povećanje TAC-a od 12,5 % dogovoreno u okviru ICCAT-a. Kvota EU-a povećana je samo za 5,5 % zbog prelova nekih država članica prethodnih godina. Kao rezultat, kvota Španjolske u tekstu je smanjena na samo 17 704,08 tona. Prava kvota Španjolske za 2021. iznosi 18 351,95 tona što je izračunano s povećanjem od 12,5 % u odnosu na kvotu za 2020. Španjolska to smatra diskriminirajućim u odnosu na način na koji se prethodnih godina, u vezi s drugim stokovima, postupalo prema nama.

Sjeverni stok tunja dugokrilca vrlo je osjetljivo pitanje u Španjolskoj. Dodjeljuje se flotama za obalni artizanalni ribolov na Kantabrijskome moru i Kanarskim otocima. Španjolska je prethodnih godina bila vrlo stroga u zabrani ribolova. Uvjereni smo da će se iznaći zadovoljavajuće rješenje za tu kampanju kako bi za prelov bili kažnjeni samo oni koji su ga prouzročili. Stoga Španjolska podržava konačnu verziju uredbe pod uvjetom kompromisa u vezi s preispitivanjem brojčanih podataka u sljedećem ažuriranju te uredbe.
